

# راهنمای نحوه استفاده از سامانه ارزیابی عملکرد کارکنان دانشگاه ویژه پرسنل

## شرکت طرح پردازان آذرخش

موضوع دوره :  
آموزش سامانه  
تحت وب ارزیابی  
عملکرد کارکنان

انواع فرم

تهیه شده توسط :  
شرکت طرح پردازان آذرخش

اخبار و اطلاعیه    شکایات و پیشنهادات    پیگیری شکایات و پیشنهادات

ورود به سیستم

نام کاربری  
لظفا نام کاربری را وارد نمایید

کلمه عبور  
لظفا کلمه عبور را وارد نمایید

مرا به خاطر بسپار

ورود

رمز عبور خود را فراموش کرده اید؟

وارد کردن نام کاربری

وارد کردن کلمه عبور

در صورت فراموشی کلمه عبور  
جهت بازیابی از کلید نمایش  
داده شده استفاده نمایید.

آرشیو اخبار

استفاده از سامانه تردد

تاریخ نشر : ۱۳۹۶/۰۶/۳۰

ادامه خبر ...

پیشخوان

امروز : ۱۳۹۶/۱۱/۱۳

سوالات متداول

شکایات و پیشنهادات

پیگیری شکایات و پیشنهادات

# سامانه تحت وب ارزیابی عملکرد کارکنان دانشگاه

اخبار و اطلاعیه    شکایات و پیشنهادات    پیگیری شکایات و پیشنهادات

فراموشی کلمه عبور



جهت ورود به قسمت دریافت کلمه عبور بر روی این قسمت کلیک نمایید

سیستم‌های یکپارچه تحت وب طرح پردازان آذرخش

شرکت طرح پردازان آذرخش

تهیه شده توسط : شرکت طرح پردازان آذرخش

# سامانه تحت وب ارزیابی عملکرد کارکنان دانشگاه

۱۳۹۶/۱۱/۱۳ ۰۸:۳۹:۱۵ ورود به سیستم

اخبار و اطلاعیه    شکایات و پیشنهادات    پیگیری شکایات و پیشنهادات

**وارد کردن اطلاعات درخواستی**

بازیابی کلمه عبور از طریق اطلاعات فردی

<input type="text"/>	کد ملی
<input type="text"/>	شماره شناسنامه
<input type="text"/>	نام پدر
<input type="text"/>	تاریخ تولد

کد امنیتی: hGHn

کد امنیتی

بازگشت    نمایش کلمه عبور

**وارد کردن کد امنیتی**

**کلیک بر روی دکمه نمایش کلمه عبور**

سیستم‌های یکپارچه تحت وب طرح پردازان آذرخش

معاونت توسعه مدیریت  
و منابع مدیریت سرمایه  
انسانی اداره ارزشیابی  
عملکرد کارکنان

موضوع دوره  
سامانه تحت وب ارزیابی  
عملکرد کارکنان دانشگاه

انواع فرم

ورود به سامانه خدمات  
الکترونیک

تهیه شده توسط :  
شرکت طرح پردازان آذرخش

# سامانه تحت وب ارزیابی عملکرد کارکنان دانشگاه

۱۳۹۶/۱۱/۱۳ ۰۹:۰۵:۴۹



تغییر کلمه عبور

کد ملی

شماره شناسنامه

کلمه عبور قبلی

کلمه عبور جدید

تکرار کلمه عبور جدید

نکته

بنا به تشفیص سوپروایزر سامانه میتوان پس از اولین ورود به سامانه پسورد را به صورت اجباری تغییر داده و یا از قسمت تنظیمات کاربری تغییر داد.

تکمیل اطلاعات شخصی

تایید نهایی

شرکت طرح  
پردازان  
آذرخش

انواع فرم

ورود به سامانه خدمات  
الکترونیک

تهیه شده توسط :  
شرکت طرح پردازان آذرخش

# سامانه تحت وب ارزیابی عملکرد کارکنان دانشگاه

شرکت طرح  
پردازان  
آذرخش

۱۳۹۶/۱۱/۱۳ ۰۸:۴۸:۲۱

صفحه اصلی

سامانه ها و سیستم های مدیریتی

- فیش حقوقی بازنشستگان
- سامانه تردد
- پزشک خانواده
- خلاصه سوابق پرسنل
- فیش جدید شاغلین
- ارزیابی عملکرد

تنظیمات کاربری | تغییر کلمه عبور

با وارد شدن در قسمت تنظیمات کاربری

نکته: جهت ثبت فرم ارزیابی ابتدا می بایست امضاء خود را در سامانه بارگذاری نمایید.

۳ امضاء کاربری

بارگذاری امضاء کاربری

تصویر کاربری

بارگذاری تصویر

ذخیره تصویر

ذخیره تصویر

ابزارهای شخصی

- دفترچه تلفن سازمانی
- یادآوری ها
- تعریف جانشین

انواع فرم

ورود به سامانه خدمات  
الکترونیک

تهیه شده توسط:  
شرکت طرح پردازان آذرخش

# سامانه تحت وب ارزیابی عملکرد کارکنان دانشگاه

۱۳۹۶/۱۱/۱۳ ۰۸:۴۸:۲۱

صفحه اصلی

محمد جعفری قدسی پهمدانی

سامانه ها و سیستم های مدیریتی

- فیش حقوقی بازنشستگان
- سامانه تردد
- پزشک خانواده
- خلاصه سوابق پرسنل
- فیش جدید شاغلین
- ارزیابی عملکرد

پس از ورود به سامانه با نام کاربری و کلمه عبور. تابلوی ارزیابی عملکرد را می توانید مشاهده نمایید.

کارتابل

- رئیس اداره ارزیابی
- کارتابل گردش کار
- اداره ارزیابی
- ارزیابی کننده
- کارتابل من
- استاد من
- کارتابل پیامها
- پیامهای دریافتی
- پیامهای ارسالی
- مستدوق بازیافت

ابزارهای شخصی

- دفترچه تلفن سازمانی
- یادآوری ها
- تعریف جانشین

شرکت طرح  
پردازان  
آذرخش

انواع فرم

ورود به سامانه خدمات  
الکترونیک

تهیه شده توسط :  
شرکت طرح پردازان آذرخش

# سامانه تحت وب ارزیابی عملکرد کارکنان دانشگاه

اطلاعات پایه ⚙️ عملیات ▾

صفحه اصلی

آخرین وضعیت اطلاعات سیستم کارگزینی

مشفصات کاربر ①

نام و نام خانوادگی	
نام پدر	
تاریخ تولد	۱۳۵۳/۰۱/۱۵
شماره ملی	.....
سال سنوات بازنشستگی	۱۰
ماه سنوات بازنشستگی	۰
روز سنوات بازنشستگی	۱۸
واحد سازمانی	پایگاه روستایی اسپیکان
سمت	
عنوان پست	کاردان بهداشت خانواده

جهت بارگزاری فایل های آموزشی ⑤

② جهت ثبت ارزیابی دوره فعال با کلیک بر روی ثبت ارزیابی

③ نمایش نمرات سالانه ارزشیابی

④ نمایش فرم ها و ریز نمرات سالانه ارزشیابی با قابلیت نمایش فرم ها

⑤ راهنما

لیست ارزشیابی

شناسنامه ارزشیابی

ثبت ارزیابی

شرکت طرح  
پردازان  
آذرخش

انواع فرم

ورود به سامانه خدمات  
الکترونیک

تهیه شده توسط :  
شرکت طرح پردازان آذرخش

# سامانه تحت وب ارزیابی عملکرد کارکنان دانشگاه

انتخاب دوره مورد نظر برای ارزیابی



دوره ارزیابی تعیین شده سال ۹۹

1400

دوره های فعال نمایش داده شده جهت تکمیل فرم

## تذکره:

دوره های سال های ۹۵، ۹۶ و ۹۷ طبق دستورالعمل ارسالی از وزارت بهداشت غیر فعال و مجاز به ارزشیابی نمی باشد.

شرکت طرح  
پردازان  
آذرخش

انواع فرم

ورود به سامانه خدمات  
الکترونیک

تهیه شده توسط :  
شرکت طرح پردازان آذرخش



# سامانه تحت وب ارزیابی عملکرد کارکنان دانشگاه

شرکت طرح  
پردازان  
آذرخش

نمایش مشخصات دوره

مدت زمان ثبت اطلاعات	۱۸ : ۱۷
دوره	ارزشیابی سال ۹۹
فرم	کارکنان 1400

جمع کل : فرم شماره (۷) محورها و شاخص های اختصاصی ارزیابی عملکرد کارکنان : فرم شماره (۸) محورها و شاخص های عمومی ارزیابی عملکرد کارکنان : ابتکار و خلاقیت : آموزش : رضایتمندی :

نمایش مجموع امتیازات قابل دریافت

مشخصات ارزیابی شونده

اطلاعات جهت بررسی ارسال نشده

نکته : در مرحله اول ارزیابی سال 1400 فقط قسمت شاخص های اختصاصی ( موافقت نامه) قابل رویت می باشد.

نام و نام خانوادگی	...
پست	کارشناس کامپیوتر
نام واحد پرسنلی	-
نام واحد	دانشگاه علوم پزشکی و خدمات بهداشتی درمانی
سمت	
تاریخ تولد	۱۳۹۹/۰۱/۰۱
تاریخ ثبت	۱۳۹۹/۱۲/۳۰

جمع کل ؟ حداکثر: ۱۰۰ جمع کل : ۰

فرم شماره (۷) محورها و شاخص های اختصاصی ارزیابی عملکرد کارکنان ؟ حداکثر: ۵۰ جمع کل : ۰

شاخص اختصاصی (موافقت نامه)

افزودن شاخص اختصاصی + ویرایش + تحلیل عملکرد ✖ حذف ✖ حداکثر: ۵۰ جمع کل : ۰

شرح وظیفه	عنوان شاخص	واحد سنجش	هدف مورد انتظار	سقف امتیاز	عملکرد	نوع شاخص	امتیاز مکتسبه	تحلیل عملکرد
۳								

جهت ثبت نمودن شاخص های اختصاصی

انواع فرم

ورود به سامانه خدمات الکترونیک

تهیه شده توسط :  
شرکت طرح پردازان آذرخش

ثبت اطلاعات و ارسال به مرحله بعدی جهت بررسی | ثبت موقت اطلاعات | انصراف از ثبت اطلاعات

# سامانه تحت وب ارزیابی عملکرد کارکنان دانشگاه

شرکت طرح  
پردازان  
آذرخش

انواع فرم

ورود به سامانه خدمات  
الکترونیک

تهیه شده توسط :  
شرکت طرح پردازان آذرخش

مدت زمان ثبت اطلاعات ۱۸ : ۳۲

ثبت شاخص اختصاصی

در صورت نیاز می توانید از بانک شاخص که از قبل توسط شرکت و یا مسئولین واحدها تکمیل گردیده استفاده نمایید.

۲ جستجو در شاخص ها

شرح وظیفه

جمع کل : فرم شماره (۷) محو

عنوان شاخص

۱ در این قسمت می توانید شرح وظیفه و عنوان شاخص خود را به صورت دستی تایپ نمایید

شاخص امتیاز

۳ انتخاب نوع واحد سنجش - هدف مورد انتظار - کیفیت - حداکثر امتیاز - سرعت

نام و نام خانوادگی

پست

کارشناس کامپیوتر

نام واحد پرسنلی

نام واحد

دانشگاه علوم پزشکی و خدمات

سمت

۱۳۹۹/۰۱/۰۱

نکته

توجه داشته باشید در مرحله اول فرم های سال ۱۴۰۰ سمت های ستون های تعطیل عملکرد برای تمامی پرسنل و مقام مسئول ها جهت نمره دهی و توضیحات بسته می باشد.

جمع کل ؟ حداکثر : ۱۰۰ جمع کل : ۰

فرم شماره (۷) محورها و شاخص های اختصاصی

افزودن شاخص اختصاصی

ویرایش

حذف

ارائه راهکار

علل عدم تحقق

نقاط قوت

نقاط ضعف

ارائه راهکار

ذخیره و ثبت بعدی

ذخیره

انصراف

شرح وظیفه

سوابق شاخص

واحد سنجش

هدف مورد انتظار

سبب امتیاز

نوع شاخص

امتیاز مکتسبه

تحلیل عملکرد

ثبت اطلاعات و ارسال به مرحله بعدی جهت بررسی

ثبت موقت اطلاعات

انصراف از ثبت اطلاعات

# سامانه تحت وب ارزیابی عملکرد کارکنان دانشگاه

## شرکت طرح پردازان پذیرش آذرخش

انواع فرم

ورود به سامانه خدمات الکترونیک

تهیه شده توسط :  
شرکت طرح پردازان آذرخش

The screenshot shows a web interface for employee performance evaluation. At the top, it displays 'ارزشیابی سال ۹۹' and 'کارکنان 1400'. A navigation bar includes 'آموزش', 'ابتکار و خلاقیت', and 'ارزشیابی عمومی عملکرد کارکنان'. A central panel titled 'مشخصات ارزیابی شونده' contains a form with fields for 'نام و نام خانوادگی', 'پست', 'نام واحد پرستلی', 'نام واحد', 'سمت', and 'تاریخ' (1399/01/01). Below this, a table lists 'فرم شماره (۷) محورها و شاخص های اختصاصی عملکرد کارکنان' with columns for 'عنوان شاخص' and 'شرح وظیفه'. A dropdown menu is open, showing various roles like 'کننده کارشناس بهبود کیفیت و اعتباربخشی' and 'کننده مدیریت داخلی'. Callouts are present: 1. 'پس از تایید نهایی فرم و زدن دکمه ثبت اطلاعات و ارسال کادر مربوط به گیرنده اول برای شما نمایش داده میشود.' 2. 'در این قسمت اگر گیرنده اول به صورت پیش فرض برای شما تعیین شده باشد نمایش داده می شود در غیر اینصورت میتوانید از باکس مربوطه شخص مورد نظر را انتخاب نمایید.' 4. 'ثبت نهایی و ارسال به گیرنده اول'. At the bottom, there are buttons for 'ثبت اطلاعات و ارسال به مرحله بعدی جهت بررسی', 'ثبت موقت اطلاعات', and 'انصراف از ثبت اطلاعات'. The footer contains 'سیستمهای یکپارچه تحت وب شرکت طرح پردازان آذرخش' and a copyright symbol.

پس از تایید نهایی فرم و زدن دکمه ثبت اطلاعات و ارسال کادر مربوط به گیرنده اول برای شما نمایش داده میشود.

در این قسمت اگر گیرنده اول به صورت پیش فرض برای شما تعیین شده باشد نمایش داده می شود در غیر اینصورت میتوانید از باکس مربوطه شخص مورد نظر را انتخاب نمایید.

ثبت نهایی و ارسال به گیرنده اول

# سامانه تحت وب ارزیابی عملکرد کارکنان دانشگاه

شرکت طرح  
پردازان  
آذرخش

صفحه اصلی ارزیابی کننده

انتخاب نقش: ارزیابی کننده | انتخاب نوع سند: همه نوع سندها | جستجو: | فیلتر

درحال بررسی  بررسی شده  همه  رونوشت  غیر رونوشت

ویرایش فرم ارزیابی - ارزیابی عملکرد کارکنان تایید و ارسال به مرحله بعد جهت رویت شرح وظایف توسط کارمند

جزئیات	توضیحات	وضعیت	نوع درخواست	تاریخ درخواست	وضعیت
	نوع فرم: کارکنان ۹۹ دانشگاه علوم پزشکی و خدمات بهداشتی درمانی معاونت توسعه مدیریت منابع - مدیریت نیروی انسانی	درحال بررسی ارزیابی کننده	ارزیابی عملکرد	۱۳۹۹/۰۵/۰۵ ۱۵:۲۰	

اندازه صفحه ۱۰ نمایش ۱ تا ۱ از مجموع ۱ رکورد

کارتنابل | تنظیمات کاربری | تغییر کلمه عبور

رئیس دانشگاه علوم پزشکی و خدمات بهداشتی درمانی  
کارتنابل گردش کار  
ارزیابی کننده  
ارزیابی عملکرد  
کارتنابل نامهها  
بایگانی نامه های مهم  
کارتنابل من  
نامه های شخصی  
اسناد من  
کارتنابل پیامها  
پیامهای دریافتی  
پیامهای ارسالی  
صندوق بازیاقت

نامهها  
ابزارهای شخصی  
دفترچه تلفن سازمانی  
یادآوریها  
تعریف جانشین  
علاقه مندیها

تایید نهایی پس از بررسی شافص ها و ارسال به مالک سند جهت رویت شرح وظایف

ویرایش و تایید نهایی شافص ها (حدود انتظارات) توسط ارزیابی کننده

نکته امکان ثبت نمرات شافص ها توسط مالکین و ارزیابین درمرله اول وجود ندارد

انواع فرم

ورود به سامانه خدمات الکترونیک

تهیه شده توسط : شرکت طرح پردازان آذرخش

# سامانه تحت وب ارزیابی عملکرد کارکنان دانشگاه

## شرکت طرح پردازان آذرخش

انواع فرم

ورود به سامانه خدمات الکترونیک

تهیه شده توسط : شرکت طرح پردازان آذرخش

The screenshot shows a web application interface for performance evaluation. At the top, there are navigation tabs: 'صفحه اصلی' (Home), 'ارزیابی کننده' (Evaluator), and 'اسناد من' (My Documents). Below this is a search bar labeled 'جستجو' and a filter section with options for 'در حال بررسی' (Under Review) and 'بررسی شده' (Reviewed).

The main content area features a table with columns: 'نوع درخواست' (Request Type), 'تاریخ درخواست' (Request Date), 'نام و نام خانوادگی' (Name and Surname), 'توضیحات اختصاصی' (Special Notes), and 'جزئیات' (Details). A row is highlighted with a blue background, showing a request type of 'ارزیابی عملکرد' (Performance Evaluation), a date of '۱۳۹۹/۰۵/۰۵', and a name '...'. A red circle highlights the word 'نکته' (Note) in the 'توضیحات اختصاصی' column.

On the right side, there is a sidebar menu with various options: 'کارتابل' (Dashboard), 'رئیس دانشگاه علوم پزشکی و خدمات بهداشتی درمانی' (University President), 'کارتابل گردش کار' (Workflow Dashboard), 'ارزیابی کننده' (Evaluator), 'ارزیابی عملکرد' (Performance Evaluation), 'کارتابل نامه ها' (Letter Dashboard), 'بایگانی نامه های مهم' (Important Letter Archive), 'کارتابل من' (My Dashboard), 'نامه های شخصی' (Personal Letters), 'اسناد من' (My Documents), 'کارتابل پیام ها' (Message Dashboard), 'پیام های دریافتی' (Received Messages), 'پیام های ارسالی' (Sent Messages), and 'صندوق باز یافت' (Recovery Box).

Three callout boxes provide additional information:

- نکته 1:** مالک سند در کارتابل خود یک مرتبه امکان اعتراض به شافص ها ( موافقت نامه) را دارد.
- نکته 2:** در صورت مورد تایید بودن شافص ها ( موافقت نامه) فرم را تایید و ارسال به کارتابل رابط نمایید.
- نکته 3:** فرم ها در کارتابل رابطین طبق دستورالعمل اعلامی از سوی وزارت بهداشت که موقتا از تاریخ ۱۴۰۰/۱۱/۱ می باشد به مالکین سند جهت شروع مرحله دوم ( شافص های عمومی ) ارجاع خواهد شد.

# سامانه تحت وب ارزیابی عملکرد کارکنان دانشگاه

شرکت طرح  
پردازان  
آذرخش

اسناد من

ارزیابی کننده

صفحه اصلی

سامانه ها و سیستم های مدیریتی



بعد از اتمام مراحل ارسال توسط مالک سند ارزیابی  
کنندگان بعد از ورود به سامانه با استفاده از تابلو  
(مدیریت شرح وظایف) لیست افرادی که فرم های  
خود را تکمیل و ارسال نموده اند مشاهده نمایند.

تنظیمات کاربری | تغییر کلمه عبور

کارتابل ( )

- رئیس دانشگاه علوم پزشکی و خدمات بهداشتی درمانی
- کارتابل گردش کار
- ارزیابی کننده
- ارزیابی عملکرد
- کارتابل نامه ها
- بایگانی نامه های مهم
- کارتابل من
- نامه های شخصی
- اسناد من
- کارتابل پیام ها
- پیام های دریافتی
- پیام های ارسالی
- صندوق باز یافت

نامه ها

ابزارهای شخصی

دفترچه تلفن سازمانی

یادآوری ها

تعریف جانشین

علاقه مندی ها

انواع فرم

ورود به سامانه خدمات  
الکترونیک

تهیه شده توسط :  
شرکت طرح پردازان آذرخش

دسترسی سریع

# سامانه تحت وب ارزیابی عملکرد کارکنان دانشگاه

شرکت طرح  
پردازان  
آذرخش

شماره ملی: برابر | جستجو: [ ]

دوره: ارزیابی سال ۹۹ | نوع فرم: [ ] | وقایع: همه

نمایش و چاپ شرح وظایف | نمایش و چاپ شرح وظایف

نوع فرم: کارکنان ۹۹

فیلتر بیشتر

واحد سازمانی: مدیریت نیروی انسانی

نمایش ۱ تا ۱ از مجموع ۱ رکورد | اندازه صفحه: ۱۰

پس از ورود به قسمت (مدیریت شرح وظایف) لیست افرادی که فرم های خود را تکمیل نموده قابل رویت می باشد. که با کلیک بر روی شخص مورد نظر و زدن دکمه نمایش و چاپ شرح وظایف ، فرم موافقتنامه شخص قابل رویت خواهد بود.

نمایش و چاپ شرح وظایف

نمونه ای از پرینت فرم توافقنامه پرسنل.

فیلتر بیشتر

ش به کاربر

فرم شماره (1) موافقت نامه عملکرد کارکنان (حدود انتظارات)

تاریخ: 1399/05/05

فرم موافقت نامه عملکرد کارکنان (حدود انتظارات)			
نام و نام خانوادگی	شماره ملی	واحد محل خدمت	نام و نام خانوادگی ارزیابی کننده
.....	3111520511	مدیریت نیروی انسانی	.....
اهداف و انتظارات عملکردی (بر اساس اهداف و استراتژی های سازمان و در چارچوب وظایف شغلی)			
حدود انتظارات (متناسب با اهداف عملکردی)	عنوان و واحد شاخص	هدف	سقف امتیاز
تست	تست / درصد	100	25
تست ۲	تست ۲ / درصد	100	25

به عنوان سرپرست بلافاصله (ارزیابی کننده) متعهد میگردم: 1- از ارزیابی عملکرد در جهت رشد استفاده نمایم 2- اشراف کامل به محیطه کاری و محیطی و قانونی در حوزه عملکردی واحد را داشته باشم 3- برنامه های بالا دستی و اهداف را مورد بررسی قرار دادم 4- دستور العمل ارزیابی کارکنان را به دقت مطالعه نموده ام 5- در طول دوره تدابیری برای رشد یا اصلاح و بهبود عملکرد ارزیابی شونده به عمل می آورم 6- اهداف مطلوب و استانداردهای عملکردی را بر اساس شرح وظایف مشخص به ارزیابی شونده ابلاغ و در انتهای فرم، امضا ارزیابی شونده را دریافت نمایم 7- ضمن تدوین فرم نظرسنجی لازم از همکاران و آریاب رجوع (به صورت محرمانه) در طول دوره، صورت داده و مستندات را جمع آوری می نمایم 8- برگزاری جلسات هماهنگی لازم 9- هماهنگی لازم با مدیر مافوق را انجام داده باشم

نام و نام خانوادگی ارزیابی کننده: [Signature]

اینجانب با مافوق مستقیم موارد فوق را مرور کرده و متعهد میشوم همه انتظارات موجود در این موافقت نامه را که برای من کاملاً شفاف می باشد، در دوره یک ساله آینده برآورده سازم

نام و نام خانوادگی ارزیابی شونده: [Signature]

انواع فرم

ورود به سامانه خدمات الکترونیک

تهیه شده توسط :  
شرکت طرح پردازان آذرخش

# سامانه تحت وب ارزیابی عملکرد کارکنان دانشگاه

شرکت طرح  
پردازان  
آذرخش

و در نهایت بعد از رویت و یا چاپ توافقنامه ، ارزیابین موظف به ثبت وقایع (فرم پایش عملکرد) برای تمامی فرم های ارسالی در کار تابل می باشند ، که با زدن دکمه ثبت وقایع می توانند به صورت روزانه ، هفتگی و یا ماهانه اقدام به ثبت وقایع نمایند.

وقایع حساس

نوع واقعت(قوت/ضعف) تاریخ قوت

قابل نمایش به کاربر

اقدامات سرپرست در جهت تقویت نقاط قوت و اصلاح نقاط قابل بهبود

ذخیره انصراف

انواع فرم

ورود به سامانه خدمات  
الکترونیک

تهیه شده توسط :  
شرکت طرح پردازان آذرخش